

[Text]

The Chairman: Mr. Nunziata, you are certainly close to the line in terms of that *sub judice* rule, for sure, but carry on with your next question.

Mr. Nunziata: You have confirmed that homosexuality is not an offence per se, to use your words, under the Code of Service Discipline, but it could be a factor in the code in prosecuting an individual, and who makes that decision?

BGen Karwandy: The commanding officer of the accused person taking legal advice from a representative from my field office, normally.

Mr. Nunziata: What would your office look to for direction? What law, precedent, tradition, or anything of the like, would your department look to to determine whether homosexuality would be an offence?

BGen Karwandy: If homosexuality were the only issue, then I doubt very much whether a charge would be laid.

Mr. Nunziata: All right. So homosexuals are permitted in the armed forces.

BGen Karwandy: No, they are not permitted in the armed forces, not according to current policy, but that has nothing to do with the laying of a charge.

Mr. Nunziata: So it is policy not to permit homosexuals into the armed forces. If a person is a homosexual, they could not become a member of the armed forces. Correct?

BGen Karwandy: Yes.

Mr. Nunziata: What if someone in the armed forces is a homosexual?

VAdm Mainguy: Mr. Chairman, it is our policy to release known homosexuals from the armed forces.

Mr. Nunziata: On what basis?

VAdm Mainguy: On the basis of departmental policy.

Mr. Nunziata: Does that have anything to do with the Code of Service Discipline?

VAdm Mainguy: As I say again, there is nothing in the Code of Service Discipline about sexual preference.

Mr. Nunziata: All right. I am just trying to clarify the situation. When it comes to discipline in the armed forces, you are telling me now that the Code of Service Discipline is not all-encompassing, that there is another body of law that determines behaviour in the armed forces?

VAdm Mainguy: The Code of Service Discipline is established to give the power for our military service to operate as a disciplined military force, and it gives the legal power, by act of Parliament, to appropriate people in the armed forces to exercise proper control and discipline over its members.

Mr. Nunziata: If I can just have a clarification. The gentleman said that homosexuality per se is not an offence, yet you say that if someone is a homosexual they are dismissed.

VAdm Mainguy: Yes.

[Translation]

Le président: Monsieur Nunziata, vous êtes vraiment à la limite au sujet de cette règle des causes *sub judice*, mais poursuivez avec votre question suivante.

M. Nunziata: Vous venez de confirmer que le Code de discipline d'un militaire ne considère pas l'homosexualité comme une infraction en tant que telle, pour reprendre vos termes, mais qu'elle peut être un facteur justifiant la poursuite. Qui prend la décision?

Bgén Karwandy: Normalement, l'officier commandant de l'inculpé après consultation de mon représentant.

M. Nunziata: À qui s'adresse votre représentant pour prendre sa décision? Sur quelle loi, sur quel précédent, sur quelle tradition vos services se fondent-ils pour déterminer si oui ou non l'homosexualité est une infraction?

Bgén Karwandy: Si seule l'homosexualité est en cause, je doute très fort qu'il y ait poursuite.

M. Nunziata: Très bien. Les homosexuels peuvent donc s'enrôler dans l'armée.

Bgén Karwandy: Non, ils ne peuvent s'enrôler dans l'armée, la politique actuelle s'y oppose, mais cela n'a rien à voir avec les poursuites.

M. Nunziata: La politique des Forces armées est donc de ne pas permettre aux homosexuels de s'enrôler. Un homosexuel ne peut devenir membre des Forces armées, n'est-ce-pas?

Bgén Karwandy: Oui.

M. Nunziata: Que se passe-t-il pour l'homosexuel qui est membre des Forces armées?

VAm Mainguy: Monsieur le président, notre politique est de libérer des Forces armées les homosexuels connus.

M. Nunziata: Sur quelle base?

VAm Mainguy: Sur la base de la politique ministérielle.

M. Nunziata: Et cela n'a rien à voir avec le Code de discipline militaire?

VAm Mainguy: Comme je l'ai déjà dit, il n'y a rien dans le Code de discipline militaire sur les préférences sexuelles.

M. Nunziata: Très bien. J'essaie simplement de clarifier la situation. Vous me dites maintenant qu'en matière de discipline dans les Forces armées, le Code de discipline militaire ne couvre pas tous les cas, qu'il y a d'autres règlements de conduite dans les Forces armées?

VAm Mainguy: Le Code de discipline militaire nous confère le pouvoir de maintenir la discipline dans nos Forces armées, et il investit, par une loi du Parlement, le personnel désigné des Forces armées d'un pouvoir de contrôle et de discipline approprié sur les militaires.

M. Nunziata: J'aimerais avoir une précision. Vous avez dit que l'homosexualité n'était pas une infraction en tant que telle, et pourtant vous dites que les homosexuels sont renvoyés de l'armée.

VAm Mainguy: Oui.